



ЕС-ТЕМПУС IV проект «TETVET» 516630-TEMPUS-1-2011-1-DE-TEMPUS-JPHES
«Подготовка и повышение квалификации преподавателей дисциплин по туризму в Республике Беларусь»

EU-TEMPUS IV Projekt «TETVET» 516630-TEMPUS-1-2011-1-DE-TEMPUS-JPHES
«Teacher Education and Training in Tourism in Belarus»

Описание курса Kursbeschreibung

1. Название курса / 1. Titel des Kurses

Организация дополнительного образования в туризме (музееведение, краеведение, спортивный туризм)
Organisation der Weiterbildung im Tourismus (Museumskunde, Heimatkunde, Sporttourismus)

2. Структура курса/ 2. Struktur des Kurses

Музееведение / Museumskunde
Краеведение /Heimatkunde
Спортивный туризм/ Sporttourismus

3. Краткое описание курса / 3. Kurze Beschreibung des Kurses

Музееведение / Museumskunde

Лекция (музееведение) является введением знаний о музее как социокультурном институте, об основных направлениях и видах научно-исследовательской, культурно-образовательной деятельности музеев, менеджменте и маркетинге в музейном деле. Данная лекция охватывает следующие темы: Темы, относящиеся к истории музейного дела в мире, истории музейного дела в РБ, научно-фондовой и экспозиционной работа музеев ,культурно-образовательной и рекреационной работе музеев.

Теоретическое содержание также будет углублено посредством сопроводительных сценариев (ситуаций) на базах музеев; далее будут показаны важные аспекты и примеры, посвященные музейному менеджменту, музейному маркетингу.

На практических занятиях/семинарах ведётся углубление рассмотренных на лекции тем музееведения в формах, имеющих отношение к практике и ситуациям их конкретного применения. Посредством конкретных кейсов (Casestudy), которые приведены из подлинных производственных ситуаций (например, создание музейной экспозиции по определенной тематике), в рамках семинара должны быть отработаны программы для решения более специфических производственных ситуаций по организации экскурсионной работы на базе музеев.

Кроме того, в рамках семинара идёт использование и обсуждение специфических методов обучения в рамках преподавания программ музееведения. Для этого участники семинара самостоятельно подготавливают и отработывают в малых рабочих группах темы, посвящённые методике и дидактике предмета «музееведение».

Die Vorlesung (Museumskunde) führt in die Wissenschaftsgebiete ein: über Museum als eine soziokulturelle Anstalt, über wichtige Richtungen und Arten der Forschungsarbeit und kulturbildende Tätigkeit der Museen, über Management und Marketing in der Museumssache. Es umfasst die Themengebiete: Themen, die zur Geschichte der Museumssache in der ganzen Welt, Museumssache in Belarus, zur Wissenschafts-, Fonds- und Expositionsarbeit der Museen, zur kulturbildenden und Rekreationsarbeit in Museen gehören.

Weiterhin werden die theoretischen Inhalte anhand eines begleitenden Museumsszenarios vertieft und wichtigste Inputs zu den Grundlagen über Museumsmanagement und Museumsmarketing vermittelt.

In einer Übung werden die in der Vorlesung behandelten Konzepte in der Museumskunde in praxis- und anwendungsbezogener Form vertieft. Anhand konkreter Fallstudien, die sich aus authentischen betrieblichen Szenarien ableiten (z.B. Bildung der Museumsexposition zu einer bestimmten Thematik), sollen Konzepte für die Lösung spezifischer arbeitsgestalterischer Fragen über die Organisation der Exkursionsarbeit in Museen erarbeitet werden.

Außerdem sollen spezifische Lernmethoden in Bezug auf die Vermittlung museumskundlicher Fragestellungen angewendet und reflektiert werden. Dazu bereiten die Teilnehmer in Einzel- und Kleingruppen selbständig die Themenbereiche des Faches «Museumskunde» fachdidaktisch auf.

Краеведение /Heimatkunde

Лекции являются введением в краеведение. Данные лекции охватывают следующие темы: краеведение как наука, историческое краеведение, археологическое краеведение, природное краеведение, социально-



экономическое краеведение, литературное краеведение, школьное краеведение. По рассмотренным темам будут представлены примеры краеведческих исследований.

На практических занятиях более углублено рассматриваются темы лекционных занятий в формах, имеющих отношение к практике и ситуациям их конкретного применения. Кроме того, в рамках практических занятий идёт использование и обсуждение специфических методов обучения в рамках преподавания краеведения. Для этого участники практических занятий самостоятельно подготавливают и отрабатывают в малых рабочих группах темы, посвящённые методике и дидактике предмета «краеведение».

Die Vorlesungen führen ins Gebiet der Heimatkunde ein. Es umfasst die Themengebiete: Heimatkunde als Wissenschaft, historische Heimatkunde, archäologische Heimatkunde, Naturheimatkunde, sozial-wirtschaftliche Heimatkunde, literarische Heimatkunde, schulische Heimatkunde. Zu den behandelten Themen werden Musterbeispiele der Heimatkundeforschungen vorgestellt.

In einer Übung werden die in der Vorlesung behandelten Themen in praxis- und anwendungsbezogener Form vertieft. Außerdem sollen spezifische Lehrmethoden in Bezug auf die Vermittlung heimatkundlicher Fragestellungen angewendet und reflektiert werden. Dazu bereiten die Teilnehmer in Einzel- und Kleingruppenarbeiten die Themenbereiche der Heimatkunde fachdidaktisch auf.

Спортивный туризм. /Sporttourismus

Лекции являются основой, на которую слушатели смогут опираться при преподавании дисциплины «Спортивный туризм». Прежде всего необходимо понять классификацию и структуру спортивного туризма в Республике Беларусь. Так же важна позиция государства в области спортивного туризма, поэтому следует подробно изучить ГОСУДАРСТВЕННУЮ ПРОГРАММУ развития физической культуры и спорта в Республике Беларусь на 2011 – 2015 годы. Анализ деятельности турпредприятий позволит чётко представить картину развития и перспективы данного вида туризма. Материал лекций позволит знать и понимать сильные и слабые стороны, а также сферы использования спортивного туризма как вида туризма, применять различные практикоориентированные технологии для изучения спортивных мероприятий, изучать спортивные базы как основу реализации основных целей спортивного туризма

На практических занятиях/семинарах ведётся углубление рассмотренных на лекциях тем.

Кроме того, в рамках практических занятий необходимо организовать посещение спортивных объектов (Минск- Арена, СК «Силичи» , стадион «Динамо» и т.д.) для более точного представления базы спортивного туризма в Беларуси.

Die Vorlesungen sind eine Basis, zu der sich die Hörer bei der Vermittlung des Fachs „Sporttourismus“ wenden können. Vor allem muss man sich aber in der Klassifikation und der Struktur des Sporttourismus in Belarus auskennen. Die Stellungnahme des Staates zum Bereich des Sporttourismus ist auch wichtig, deshalb ist das Staatliche Programm der Entwicklung der körperlichen Kultur und des Sports in Belarus für die Jahre 2011-2015 zu erlernen. Die Analyse der Arbeit der Betriebe, die im Tourismusbereich tätig sind, gibt die Möglichkeit, sich den Zustand und die Perspektiven vom Sporttourismus vorzustellen. Die Vorlesungen zeigen die starken und die schwachen Stellen, sie zeigen auch die Gebiete, wo der Sporttourismus als eine Tourismusart benutzt wird. Die Vorlesungen lassen verschiedene praxisbezogene Technologien für das Erlernen der Sportveranstaltungen verwenden, sie lassen auch die Sportanlagen als Grundlage der Realisation der Ziele vom Sporttourismus näher kennenlernen.

In einer Übung werden die in der Vorlesung behandelten Themen in praxis- und anwendungsbezogener Form vertieft

Außerdem muss man im Rahmen einer Übung den Besuch solcher Sportanlagen wie Minsk-Arena, Sportkomplex „Silitschi“, Stadion „Dinamo“ u. ä. organisieren, um sich bessere und klarere Vorstellungen vom Sporttourismus in Belarus zu haben.

4. Требования к преподавателю / 4. Anforderungen an den Dozenten

Специальные знания и знания методики-дидактики предмета; опыт преподавания/
Fachspezifische und fachdidaktische Erfahrungen

5. Trainer / 5. Преподаватель	6. Bildungseinrichtungen/Lehrstühle / 6. Учреждения образования/кафедры
<p>Руководитель курса/ Kurs-Koordinator: Полушкина Т.Г/ Poluschkina T.G.</p> <p>Другие члены команды /Weitere Teammitglieder:</p> <p>Вакульчик К.И., Полилейко Т.Г., Стрельченко А.А./ Wakultschik K.I., Polilejko T.G., Streltschenko A.A.</p>	<p>Полоцкий колледж УО «ВГУ им. П.М. Машерова» Polozker College von «Witebsker Staatsuniversität» /</p>



7. Целевая группа / 7. Zielgruppe	8. Продолжительность изучения курса (в неделях)/ 8. Kursdauer (in Wochen)	9. Язык(и) преподавания / 9. Unterrichtssprache(n)
Начинающие преподаватели дисциплин: музееведение, краеведение, спортивный туризм; новички из других дисциплин; коллеги, которые хотели бы пополнить свои знания или обсудить аспекты, посвященные методике и дидактике предмета / Angehende Lehrkräfte des Fachgebiets Museumskunde, Heimatkunde, Sporttourismus; Quereinsteiger, Fachkollegen, die ihr Wissen auffrischen oder fachdidaktische Aspekte diskutieren möchten.	12 недель по 6 ч. / в неделю/ 12 Wochen à 6 Std/Woche	русский / Russisch

Lehrerfortbildung Lehrerweiterbildung

10. Зачетные единицы (1 Ед. = 30 часов)/ 10. Kurscredits (ECTS)	11. Общее количество часов / 11. Arbeitsumfang (Std.gesamt)	12. Аудиторная работа / 12. Kontaktstunden	13. Самостоятельная работа / 13. Selbststudium
2,4	72	42	30

14. Цели курса / 14. Ziele des Kurses			
<p>Уметь разрабатывать и обсуждать подходы к решению научных и практических вопросов дисциплин модуля; уметь методически и дидактически правильно подготавливать и преподавать темы по дисциплинам: музееведение, краеведение, спортивный туризм .</p> <p>Подготовить преподавателей к реализации программ и учебных планов специальности «Туризм и гостеприимство»</p> <p>Zu wissenschaftlichen und praktischen Fragestellungen der Module der Tourismusdisziplinen Lösungssätze entwickeln und beurteilen können, Themen folgender Disziplinen: Museumskunde, Heimatkunde, Sporttourismus fachdidaktisch aufbereiten und lerngerecht vermitteln können.</p> <p>Die Lehrkräfte zur Realisation der Programme und Lehrpläne der Fachrichtung „Tourismus und Gastfreundschaft“ ausbilden</p>			
	14.1 Учебные цели / 14.1 Lernziele	14.2 Методы и формы организации учебного процесса / 14.2. Lehr/Lernmethoden	14.3 Формы контроля и оценки/ 14.3 Prüfungsmethoden/
A. Специальные знания / A. Fachliches Wissen/	Формирование знаний о музее как социокультурном институте, об основных направлениях и видах научно-исследовательской, культурно-образовательной деятельности музеев, менеджменте и маркетинге в музейном деле;	Лекция Практические занятия Групповые обсуждения, Работа в малых группах / Vorlesungen Übung Gruppendiskussionen Kleingruppenarbeit	Коллективный анализ, диалог, выполнение практических заданий, при необходимости контрольная работа, /



	<p>- Kenntnisse über Museen als eine sozialkulturelle Anstalt, über Grundrichtungen und Arten der Forschungsarbeit und kulturbildende Tätigkeit der Museen, über Management und Marketing in Museumssache bilden/</p> <p>осуществлять изучение на научной основе исторических, политических, социально-экономических, географических, культурных, природных и ряда других фактов, которые характеризуют в комплексе формирование и развитие какой-нибудь определенной территории страны (деревни, города, района, области);</p> <p>- Untersuchung auf Grund der wissenschaftlichen, historischen, politischen, sozialökonomischen, geographischen, kulturellen, natürlichen und einer Menge von anderen Tatsachen, die im Komplex Gestaltung und Entwicklung eines bestimmten Gebiets des Landes kennzeichnen (Dorfes, Stadt, Bezirks, Gebiets), führen.</p> <p>иметь представление об основных составляющих спортивного туризма, уметь ориентироваться в специальной терминологии, усвоить перспективные направления в развитии спортивного туризма</p> <p>- Vorstellung von Grundkomponenten des Sporttourismus haben; sich in der Spezialterminologie auskennen; zukünftige Richtungen in der Entwicklung des Sporttourismus zu erlernen.</p>		<p>Gruppenanalyse, Dialog, Übung; wenn es nötig ist - Klausur</p>
<p>В. Методико-дидактические компетенции/ Methodisch-didaktische Fähigkeiten</p>	<p>Подготавливать методико-дидактические материалы, посвященные темам музееведения, краеведения, спортивного туризма/ Themenbereiche in der Museums-, Heimatkunde, im Sporttourismus fachdidaktisch aufbereiten können</p> <p>Знать и применять различные методы обучения в решении задач музееведения, краеведения, спортивного туризма/</p>	<p>Работа в малых группах, проведение небольших фрагментов занятий, короткие презентации/ Kleingruppenarbeit, Simulation von Unterrichtsansätzen Kurzpräsentationen</p>	<p>Самостоятельное проведение занятия и обсуждение с коллегами (взаимная оценка, обсуждение), рефлексия (самооценка, анализ) / Reflexion, Hospitationen (gegenseitiges Feedback), Selbstbeurteilung,</p>



	<p>Verschiedene Lehrmethoden in Bezug auf Fragestellungen in den Bereichen der Museums-, Heimatkunde, des Sporttourismus kennen und anwenden können</p> <p>Дифференцированно доносить знания по музееведению, краеведению, спортивному туризму соответствующим целевым группам Theorien und Modelle in den Bereichen der Museums-, Heimatkunde, des Sporttourismus zielgruppengerecht vermitteln können</p>		Analyse)
<p>С. Междисциплинарные компетенции, социальные компетенции/Überfachliche Fähigkeiten, (soft) skills</p>	<p>Разрабатывать собственные подходы к решению научных и практических задач по дисциплинам: музееведение, краеведение, спортивный туризм/ Zu wissenschaftlichen und praktischen Fragestellungen in den Bereichen der Museums-, Heimatkunde, des Sporttourismus eigene Lösungsansätze entwickeln können</p> <p>Применять специальные знания в рамках смоделированных учебных ситуаций / situationsangemessenen im Rahmen der Übungen Kenntnisse kommunizieren können</p> <p>использовать материалы дисциплин в воспитании патриотизма и уважение к историческому прошлому, бережное отношение к природному и культурному наследию/ den Stoff der gelernten Fächer benutzen: beim Anerziehen vom Patriotismus, der Respektierung zur Geschichte des Landes, dem schonenden Verhältnis zum Natur- und Kulturerbe</p>	<p>Работа в малых группах, ролевая игра, групповое обсуждение Kleingruppenarbeit, Rollenspiel, Gruppendiskussion</p>	<p>Коллективный анализ Моделирование Диалог/ Gruppenanalyse, Modellieren, Dialog</p>

<p>15. Темы / Содержание / 15.Themen/ Inhalte</p>	<p>16. Аудиторная работа/ 16. Kontaktstunden</p>	<p>17. Количество часов и задания для самостоятельной работы/ 17. Zeit und Aufgaben für Selbststudium</p>
--	---	--



<p>Лекции: История музейного дела в мире, история музейного дела в РБ, научно-фондовая работа музеев. Научно-исследовательская работа музеев, музейный менеджмент, музейный маркетинг. Экспозиционная работа музеев культурно-образовательной и рекреационной работе музеев./</p> <p>Vorlesungen: Geschichte des Museumswesens in der Welt, Geschichte des Museumswesens in Belarus, wissenschaftliche und Effektenarbeit der Museen. Forschungsarbeit der Museen, Museummanagement, Museummarketing. Expositionsarbeit der Museen. kulturbildende und Rekreationsarbeit der Museen</p>	14	10
<p>Лекции: темы, относящиеся к краеведческому блоку, рассматриваются по следующему содержанию: краеведение как наука, историческое краеведение, археологическое краеведение, природное краеведение, социально-экономическое краеведение, литературное краеведение, школьное краеведение./</p> <p>Vorlesungen: Heimatkundliche Themenbereiche und Inhalte: Heimatkunde als Wissenschaft, historische Heimatkunde, archäologische Heimatkunde, natürliche Heimatkunde, sozial-wirtschaftliche Heimatkunde, literarische Heimatkunde, schulische Heimatkunde.</p>	14	10
<p>Лекция: Туризм как комплекс по решению воспитательных, образовательных, оздоровительных и спортивных задач. Понятие и классификация спортивного туризма. Инфраструктура спортивного туризма в Республике Беларусь. Организация и проведения спортивно -туристических мероприятий. Экстремальный туризм. Анализ развития спортивного туризма в Республике Беларусь. Деятельность турпредприятий по развитию спортивного туризма./</p> <p>Vorlesung: Tourismus als ein Komplex für die Lösung der erziehenden, bildenden, sanierenden und sportlichen Aufgaben. Begriff und Klassifikation des Sporttourismus. Infrastruktur des Sporttourismus in Belarus. Organisation und Durchführung sportlichen und touristischen Maßnahmen. Extremtourismus. Analyse des Sporttourismus in Belarus. Tätigkeit der Reisebüros zur Entwicklung des Sporttourismus/</p>	14	10

18. Формы контроля и оценки знаний / 18. Prüfungsmodalitäten		
18.1 Форма контроля/ 18.1 Prüfungsformat	18.2 Процентное соотношение/ 18.2. Gewicht in %	18.3 Критерии оценки/ 18.3 Beurteilungskriterien
заключительная контрольная работа / Abschlussklausur	50	Заключительная контрольная работа относится к содержанию лекций / Die Abschlussklausur bezieht sich auf die Inhalte der



		Vorlesung
Презентация, рефлексия (самооценка, анализ), самостоятельное проведение занятия и обсуждение с коллегами (взаимная оценка, обсуждение) / Präsentation inkl. Reflexion und Hospitationen	50	Презентация / Die Präsentation
Сумма: / Summe:	100	

**19. Условия допуска к контролю и оценке знаний (экзамену)/
19 Prüfungsvoraussetzungen**

Регулярное посещение лекций/практических занятий и работа в рамках практических занятий/
Regelmäßige Teilnahme an der Vorlesung und Übung

**20. Тип документа, подтверждающий успешное посещение курса /
Art der Zertifizierung**

Документ, подтверждающий прохождение повышения квалификации /
Nachweis der Weiterbildung (ein Zeugnis, ein Zertifikat)

21. Организационные указания/ 21 Organisatorische Hinweise

21.1 Место проведения / 21.1 Veranstaltungsort:

Центр повышения квалификации / Zentrum der Weiterbildung

21.2 Рекомендуемое количество участников / 21.2 Empfohlene Teilnehmerzahl:

20 - 25

22. Литература и учебные материалы / 22. Literatur und Lernmaterialien

Автор / Autor	Год издания / Erscheinungsjahr	Название / Titel	№/Тираж/ №/ Auflage	Место издания/ издательство или интернет-ссылка/ Ort/Verlag oder Internetlink
22.1 Основная литература / 22.1 Verpflichtende Literatur				
Федотов Ю.Н., Востоков И.Е. Fedotow J.N., Wostokow I.E./	2004	Спортивно-оздоровительный туризм Sport- und Gesundheitstourismus		Moskau
Биржаков М. Б., Казаков Н. П. Birshakow M.B., Kazakow N.P.	2005	«Менеджмент спортивного туризма» / «Management des Sporttourismus» /		М. Издательский дом Герда / Moskau:Gerdaverlag
Рэдкал.: В.В. Гетаў і інш. / Redaktionskollegium: W.W.Getau u. a.	1993	Археалогія і нумізматыка Беларусі/ Archäologie und Numismatik in Belarus		Мн.: БелЭн, Энцыкл./ Belarus. Энцикл./ Minsk: Belarussische Enzyklopädie/
Под общ. ред. В.С. Глушакова и др./ Unter der Redaktion von W.S.Gluschakowa u.a./	2000	Республика Беларусь / Republik Belarus		Мн.: БелЭН / Minsk: Belarussische Enzyklopädie



Грицкевич В.П. / Grizkewitsch W.P.	2001	История музейного дела до конца XVIII века: В 2 ч. / Geschichte des Museumswesens bis Ende XVIII Jh.. In 2 B.		СПбГУКИ – 409 с/ Verlag St.-Pet.Univ.s.409
Грицкевич В.П./ Grizkewitsch W.P.	2003	История музеев мира/ Geschichte der Museen der Welt/		Minsk:Belarussische Staatsuniversität/ Минск: БГУ – 282 с.
Гужаловский А.А./ Gushalowski A.A.	2001	Нараджэнне беларускага музея / Entstehung des belarussischen Museums		Minsk:Belarussische Staatsuniversität/ Мінск: БДУ – 109 с.
Дубов И.В./ Dubow I.W.	2004	Музееведение: исторические и краеведческие музеи/ Museumskunde: historische und heimatkundliche Museen/		Издательский дом СПбГУ – 409 с. Verlag St.-Pet.Univ.s.409
Шулепова Э.А / Schulepowa Ä.A.	2005	Основы музееведения/ Grundlage der Museumskunde/		УРСС – 501 с./ URSS – 501 s.
Сотникова С.И./ Sotnikowa S.I.	2005	Музеология. Учебное пособие / Museologie. Lehrbuch/		М.: Дрофа – 190 с. Moskau: Drofa – 190 s. /
Столяров Б.А./ Stoljarow B.A.	2004	Museumspädagogik. Geschichte, Theorie, Praxis. Lehrbuch/ Музейная педагогика. История, теория, практика. Учебное пособие		М.: Высшая школа – 215 с./ Moskau: Hochschule s.215
Столяров Б.А / Stoljarow B.A.	1988	Терминологические проблемы музееведения		Moskau: ZMP- 176 s. / М.: ЦМР – 176 с
Федоров Н.Ф./ Fedorow N.F.	1982	Музей, его смысл и назначение / Museum: Bedeutung und Bestimmung		М.: Мысль – 604 с./ Moskau: Myslj - s. 604
Юренева Т.Ю./ Jurenewa T.J.	2003	Музееведение / Museumskunde		М.: Академия – 558 с./ Moskau: Akademie– s. 558
Юренева Т.Ю./ Jurenewa T.J.	2003	Музей в мировой культуре/ Museen in der Weltkultur		М.: Русское слово – 532 с./ Moskau: Russisches Wort – 532 s.
Ионина Н.А./ Ihonina N.A.	1999	100 великих музеев мира / 100 Großmuseen der Welt		М.: Вече –511 с/ Moskau: Wetsche – 511 s./
Alexander E.	1979	Museum in Motion		AASLH Press– 308 p.
Дополнительная литература/ Zusätzliche Literatur				
Бабкин А.В. / Babkin A.W.	2008	Специальные виды туризма/		Ростов-на-Дону: Феникс/ Rostow-am-Don:Fenix



		Spezielle Tourismusarten	
Пасечный П.С. / Pasetschnyi P.S.	2007.	«Туризм спортивный» / «der Sporttourismus»	М.; Советский спорт / М.; Sowetskij Sport
Ганопольский В.И., Безносиков Е.Я., Булатов В.Г. / Ganopolskij W.I., Besnosikow E.J., Bulatow W.G.	1987	Туризм и спортивное ориентирование/ Der Tourismus und sportliche Orientierung	Физкультура и спорт/ Fiskultura i sport (körperliche Kultur und Sport)
	1985	Збор помнікаў гісторыі і культуры Беларусі. Віцебская вобласць. / Die Ansammlung der geschichtlichen und kulturellen Denkmäler von Belarus. Witebsker Gebiet	Мінск/Minsk
Шпилевский П.М./ Schpilewskij P.M.	2004	Путешествие по Полесью и белорусскому краю/ Die Reise durch Polesje und Belarus	Мн/Мп
Гужалоўскі А.А. / Gushalouski A.A.	2002	Музеі Беларусі. 1918 – 1941/ Museen von Belarus. 1918- 1941	Мінск: Нац. арх. РБ – 164 с. / Minsk: nat.arch.der RB, s.164
Гужалоўскі А.А.	2004	Музеі Беларусі. 1941 – 1991/ Museen von Belarus. 1941- 1991	Мінск: Нац. арх. РБ – 192 с.
Майстровская М.Т/ Majstrowskaja M.T.	2000	Музейная экспозиция. Искусство – архитектура – дизайн. Тенденции формирования/ Museumsausstellung. Kunst- Architektur- Design. Tendenzen der Bildung	М.: Наука – 154 с. М: Nauka, s.154